

Udaka Shanti - Malayalam Corrections – Observed till 31st July 2022

(ignore those which are already incorporated in your book's version and date)

Learners **should remember to correct** the corresponding lines in the books published
with only and without anuShangam

Section, Paragraph Reference	As Printed	To be read as or corrected as
1.6 – ye devaH (AnuShagam Part) Statement No.6	അഗായേ രക്ഷോഘ്വേ	അഗായേ രക്ഷോഘ്വേ
1.6 – ye devaH (AnuShagam Part) Statement No.8	സവിത്രേ രക്ഷോഘ്വേ	സവിത്രേ രക്ഷോഘ്വേ
1.12 – RashtraBrutam (Non AnuShagam Part) Towards last Para 20.9	ബ്രഹ്മ ക്ഷത്രം പാതുതാ	ബ്രഹ്മ ക്ഷത്രം പാതുതാ
1.12 – RashtraBrutam (Non AnuShagam Part) 9th Line	അഹരസ സുവാഃ,	അഹരസഃ സുവാഃ,
1.13 – RashtraBrutam (AnuShagam Part) 2nd Para	സഹിതോ വിശ്വസാമാ	സഹിതോ വിശ്വസാമാ
1.13 – RashtraBrutam (AnuShagam Part) 3rd Para	സുഷുമ സൂര്യരശ്മിശ്ചന്ദ്രമാ	സുഷുമ സൂര്യരശ്മിശ്ചന്ദ്രമാ

1.13 – RashtraBrutam (AnuShagam Part) 6th Para	ഇഷിരോ വിശവചാ	ഇഷിരോ വിശവചാ
1.13 – RashtraBrutam (AnuShagam Part) 9th Para	സുകുഷിമി-സുഭൂതിർ	സുകുഷിമി-സുഭൂതിർ
1.15 PanchachoDaH Para No. 2 Line No. 3	ദഷ്ണവഃ പശവോ ഹേതിഃ	ദഷ്ണവഃ പശവോ ഹേതിഃ
1.25 Agyaani MantraH Line No.3 Para No.44	ത്രിഷ്ടുപ് ജഗതീ വഷ്ട്	ത്രിഷ്ടുബ് ജഗതീ വഷ്ട്
1.26 Atharva Sheersham Statement No.7 Para No.45	അദ്രാഹ ഗോരമന്വത	അത്രാഹ ഗോരമന്വത
1.27 Pratyangirasam Statement No.4 Para No.49	ഘന്താനൃതേന സത്യം ।	ഘന്താനൃതേന സത്യം । (better representation)
1.29. Para 66 Last but one line	നിഹിതാ നേബ്ഗയന്തി ।	നിഹിതാ നേബ്ഗയന്തി ।
1.36 & 1.40 Nakshtra Sooktam Statement No.6 Para No.4	ജുഷതാഽ ഹവിർ നഃ ।	ജുഷതാഽ ഹവിർ നഃ ।
1.39 Pavamaana Suktam Para No. 128 Statement N0.6	സമർദ്ധ്യന്തു നഃ ।	സമർദ്ധ്യന്തു നഃ ।



Udaka Shanti - Malayalam Corrections – Observed till 31st December 2020

(ignore those which are already incorporated in your book's version and date)

Learners **should remember to correct** the corresponding lines in the books published
with only and without anuShangam

Section, Paragraph Reference	As Printed	To be read as or corrected as
1.27 Pratyangirasaha Pare No.50 Line No.3	സർവം തേ ടവധിഷ്ഠ് കൃതം ।	സർവം തേ ടവധിഷ്ഠം കൃതം ।
1.27 Pratyangirasaha Pare No.60 Line No.7	പുഷ്യൈ പ്രജനനായ	പുഷ്യൈ പ്രജനനായ
1.32 – go suktam Line 1 Para no. 72 a (in expansion)	ന താ നശന്തി ദദാതി	ന താ നശന്തി ന ദദാതി (missing “na” inserted)
1.34 – naa sadaaseeya suktam Line 4 Para no. 80	അധസ്മിദാസീ(3) ദുപരിസ്മിദാസീ(3)ത് ।	അധഃസ്മിദാസീ(3) ദുപരിസ്മിദാസീ(3)ത് ।
1.36 & 1.40 6 th NakstraM - PushyaM Para No. 89 + Nakshatra upahoma Mantra, para No. 6 - PushyaM	ദിശോ നൃ സർവാ	ദിശോ നൃ സർവാ

<p>1.36 & 1.40 6th NakstraM - PushyaM Para No. 89 + Nakshatra upahoma Mantra, para No. 6, PushyaM</p>	<p>സുവീര്യസ്യ പത യസ്യാമ</p>	<p>സുവീര്യസ്യ പതയസ്യാമ</p>
<p>1.36 & 1.40 25th NakstraM - Poorva ProShtapadaa Para No. 104 + Nakshatra upahoma Mantra, para No. 25 Poorva porshtapadaa</p>	<p>അജ ഏകപാദ ഉദഗാത്</p>	<p>അജ ഏകപാദുദഗാത്</p>
<p>1.36 & 1.40 - No. 37 Vishnu (only in expansion section) Line No. – 3 inside box) Para No. 111 + Nakshatra upahoma Mantra for Vishnu, para No. 37</p>	<p>പ്ര തദിഷ്ട സുവതേ വീര്യായ</p>	<p>പ്ര തദിഷ്ടഃ സുവതേ വീര്യായ (missing visargam inserted)</p>
<p>1.37 – Nakshatra upahoma mantra, Swaha kaaraM for “Rohini” Line No. – 7 Para No. 113</p>	<p>സ്വാഹാ പ്രജാഭ്യ സ്വാഹാ ॥</p>	<p>സ്വാഹാ പ്രജാഭ്യ സ്വാഹാ ॥</p>

1.37 – Nakshatra upahoma mantra, Nakshtra name is also “Nakshtra” Line No. – Last line Para No. 119	നക്ഷത്രായ സ്വാഹോ ഭേഷ്യതേ സ്വാഹാ ।	നക്ഷത്രായ സ്വാഹോഭേഷ്യതേ സ്വാഹാ ।
1.38 VaruNa sooktam Line No. – 3 Para No. 122	അസ്മിന്നാഭ്യോ മുഷഭോ	അസ്മിന്നാഭ്യോ മുഷഭോ



Udaka Shanti - Malayalam Corrections – Observed till 30th November 2019

(ignore those which are already incorporated in your book’s version and date)
Learners **should remember to correct** the corresponding lines in the books published
with only and without anuShangam

Section, Paragraph Reference	As Printed	To be read as or corrected as
1.15 & 1.16 Pancha coda – Para 22 & 22A	വിദ്യുദ്ധേതിര-വസ്പുർജൻ	വിദ്യുദ്ധേതിര-വസ്പുർജൻ

1.21സർപാഹുതീ സമീചീ നാമാസി para) Para 41 (16)	ദ്വേഷ്ടി തം വാ ജംഭേ	ദ്വേഷ്ടി തം വാം ജംഭേ
1.28- Anna Suktam Para No. 62, towards end	തഥ്സം- പി ബന്തോ നമിനന്തി വേധസഃ ।	തഥ്സം- പി ബന്തോ നമിനന്തി വേധസഃ ।
1.32 gO sUktam Para 72B	ഉരുഗായ മ ഭയം തസ്യ താ അനു ।	ഉരുഗായ മ ഭയം തസ്യ താ അനു ।
1.34 nAsadAsiya sUktam Para 79	തുച്ഛേ നാ ഭ പിഹിതം യദാസീത് ।	തുച്ഛേ നാ ഭ പിഹിതം യദാസീത് ।



Udaka Shanti - Malayalam Corrections – Observed till 30th September 2019

(ignore those which are already incorporated in your book's version and date)

Learners **should remember to correct** the corresponding lines in the books published
with only and without anuShangam

Section, Paragraph Reference	As Printed	To be read as or corrected as
1.17 apratiratham Para 23 1 st line	<p>ഘനാഘനഃ ക്ഷോഭണ-ശ്ചർഷണീനാം ।</p>	<p>ഘനാഘനഃ ക്ഷോഭണ-ശ്ചർഷണീനാം ।</p>
1.29 vAK sUktam Para 66 1 st statement	<p>സാ നോ ജുഷാണോപ യജ്ഞ മാഗാത് ।</p>	<p>സാ നോ ജുഷാണോപ യജ്ഞ മാഗാത് ।</p>
1.32 gO sUktam Para 72 towards end	<p>ഭൂയോ ഭൂയോ രയിമിദസ്യ വർദ്ധയൻ (this is also seen in some sources) Kindly go by your Guru's teachings</p>	<p>ഭൂയോ ഭൂയോ രയിമിദസ്യ വർദ്ധയൻ (swaritam over da seems more appropriate but no Padapaatam formally)</p>
1.34 nasadAsIya sUktam Para 78	<p>കിമാ വരിവഃ കുഹകസ്യ</p>	<p>കിമാ വരീവഃ കുഹകസ്യ</p>

<p>1.34 nasadAsIya sUktam Para 79</p>	<p>തസ്മാ-ഘാന്യ ന പരഃ കിംചനാസ ।</p>	<p>തസ്മാ-ഘാന്യൻ ന പരഃ കിംചനാസ ।</p>
<p>1.35 Bagya sUktam Para 82</p>	<p>പ്രാതസ്സോമ മുത രൂദ്രഃ</p>	<p>പ്രാതസ്സോമ മുത രൂദ്രഃ</p>
<p>1.36 nakshatra sUktam Srl no 31 CandramA</p> <p>Same correction in 1.40 nakshatra japa mantra</p>	<p>പ്ര ചന്ദ്രമാസ്തിരിതി ദീർഘമായുഃ ॥</p>	<p>പ്ര ചന്ദ്രമാസ്തിരിതി ദീർഘമായുഃ ॥</p>
<p>1.36 nakshatra sUktam Srl no 32 ahOratrau</p> <p>Same correction in 1.40 nakshatra japa mantra</p>	<p>സുരത്താസോ ദേവവീതിം ദധാനാഃ ।</p>	<p>സുരത്താസോ ദേവവീതിം ദധാനാഃ ।</p>
<p>Para 121</p>	<p>പ്രണ ആയുഷി താരിഷത്</p>	<p>പ്രണ ആയുഷി താരിഷത് । (it is deergham)</p>

Para 121	യോ വശ്ശിവതമോ രസസ്തസ്യ	യോ വശ്ശിവതമോ രസസ്തസ്യ
----------	--------------------------	--------------------------



Udaka Shanti Malayalam Corrections –Observed till 31st March 2019

(ignore those which are already incorporated in your book's version and date)

Section, Paragraph Reference	As Printed	To be read as or corrected as
1.6. ye deva, Anushangam Para No.16A, 3 rd sub Para	യേ ദേവാഃ പശ്ചാമ്സദ — —	യേ ദേവാഃ പശ്ചാമ്സദ — —
1.13 rAshtrabrutam Anushangam Para No 20A	തസ്യ വിദ്യുതോ-ഽഹരസോ — —	തസ്യ വിദ്യുതോ-ഽഹരസോ — —
1.13 rAshtrabrutam Anushangam Para No 20A	ഽഹരസ ശ്ലോയന്തീർ നാമ — —	ഽഹരസ ശ്ലോചയന്തീർ നാമ — —
1.16 PancacOdA Anushangam Para 22A	ഹേതിഃ പൗരുഷേയോ — —	ഹേതിഃ പൗരുഷേയോ — —

1.16 PancacOda Anushangam Para 22A	ച പൂർവചിത്തി- ചാഹ്നരസൗ വിദ്യുദ്ധേതിർ	ച പൂർവചിത്തി-ശ്ചാഹ്നരസൗ വിദ്യുദ്ധേതിർ
1.24 GandhavAhuti Para 42A (17A)	നിലിംപാ നാമസ്ഥ തേഷാം	നിലിംപാ നാമസ്ഥ തേഷാം
1.27 Pratyangirasam Para 49	ഇന്ദ്രേഷിതാ ആജ്യമസ്യ മഹ്നതു	ഇന്ദ്രേഷിതാ ആജ്യമസ്യ മഹ്നതു
1.27 Pratyangirasam Para 51	പ്രാണോ രക്ഷതി	പ്രാണോ രക്ഷതി
1.27 Pratyangirasam Para 53	പ്രതീചൈ ദിശഃ	പ്രതീചൈ ദിശഃ
1.27 Pratyangirasam Para 54	അശ്വസ്യ ക്രന്ദേ പുരുഷസ്യ	അശ്വസ്യ ക്രന്ദേ പുരുഷസ്യ
1.27 Pratyangirasam Para 55	രാധസി വിരാധസി	രാധസി വിരാധസി



Udaka Shanti Malayalam Corrections –Observed till 31st October 2018

(ignore those which are already incorporated in your book's version and date)

Section, Paragraph Reference	As Printed	To be read as or corrected as
1.19 Para 30	മഹ്യം നമന്താം പ്രദിശ- ശ്ചതസ്ര	മഹ്യം നമന്താം പ്രദിശ- ശ്ചതസ്ര
1.20 Para 35	മിഥു-ശ്ചരന്ത-മുപയാതി ദൃഷയൻ	മിഥു-ശ്ചരന്ത-മുപയാതി ദൃഷയൻ
1.20 Para 37	യയോർവാം ദേവൗ ദേവേഷ്വ-നിശിത	യയോർവാം ദേവൗ ദേവേഷ്വ- നിശിത (vAm not deleted during correction)



Udaka Shanti Malayalam Corrections –Observed till 31st July 2018

(ignore those which are already incorporated in your book's version and date)

Section, Paragraph Reference	As Printed	To be read as or corrected as
1.20 Para 37	യയോർവാംദേവൗ ദേവേഷാ ॥	യയോർവാം ദേവൗ ദേവേഷാ ॥
Section 1.23 Para 42	ഇഷവോ ഗഹാരോ, വസ്ഥാവാനോ	ഇഷവോ ഗഹാരോ, ഹവസ്ഥാവാനോ
1.34 Para 80	തിരശ്ചീനോ വിതതോ രശ്മി-രേഷാം	തിരശ്ചീനോ വിതതോ രശ്മി-രേഷാം
Section 1.35 Para 82	പ്രാതർജിതം ഭഗമുഗ്രച്ഛ്	പ്രാതർജിതം ഭഗമുഗ്രച്ഛ്
Section 1.36 Para 5/88	പുനർനോ ദേവ്യദിതി- സ്സൃണോതു	പുനർനോ ദേവ്യദിതിഃ സ്സൃണോതു (ie Visargam missed out)

Section 1.36 Para 8/90	യേശുജ്ഞാകം പിതരഃ ക്ഷി യന്തി	യേശുജ്ഞാകം പിതരഃ ക്ഷി യന്തി
Section 1.36 Item Heading 40 first line	ഹവ്യവാഹഃ സിന്ധു	ഹവ്യവാഹഃ സിന്ധു
Section 1.37 Para 129	സോമസ്യാസ്യാ വരുണ-സ്മീച്യാ	സോമ-സ്യാസ്യാ വരുണ-സ്മീച്യാ
Section 1.40 Para 5 Punarvasu	Inadvertent deletion of a line	Add അദിത്യെ സ്വാഹാ പുനർവസുഭ്യാം ।



Udaka Shanti Malayalam Corrections – Observed till 31st May 2016

(ignore those which are already incorporated in your book's version and date)

Section, Paragraph Reference	As Printed	To be read as or corrected as
1.1 Line 1 and Line 3	ഓം ഭൃഃ തമ്സവിതുർ വരേണ്യം	ഓം ഭൃഃ തമ്സവിതുർ വരേണ്യം (no lower swaram at end of Ruk)
1.1 third statement from the end	ഓഘ് സുവഃ തമ്സവിതുർ വരേണ്യം ഭർഗോ ദേവസ്യ ധീമഹി	ഓഘ് സുവഃ തമ്സവിതുർ വരേണ്യം ഭർഗോ ദേവസ്യ ധീമഹി (no separator)
1.3 para 4 last line	സുമതിം ഘോഷ്യർവാഖ്- സ്സന്തേ	സുമതിം ഘോഷ്യർവാഖ്- സന്തേ (₹ not required)
1.3 Para 7	പാഹ്യസ്മാൻ ഭൃഹോ നിദോ	പാഹ്യസ്മാൻ ഭൃഹോ നിദോ
1.8 Para 17A(6A) mantras 1 and 3	ട്ടയ്യാഠ്ടയ്യാഷ്ഠന്തം കരോമി	ട്ടയ്യാഠ്ടയ്യാഷ്ഠന്തം കരോമി (no lower swaram at end/ruk)

1.11 Heading	(ആദ്യം)	(ആപ്യം)
1.12 Para20(9) towards the end of para 1 and same words in 1.13	സംവർണ്ണസരീണാ സ്വസ്തിം	സംവർണ്ണസരീണാ സ്വസ്തിം
1.16 first three – end of statements	തം വോ ജന്ദേ ദധാമി ॥	തം വോ ജന്ദേ ദധാമി ॥ (no lower swaram at the end) three places
1.16 fourth ruk	ഹേതിർ വാതഃ പ്രഹേതി സ്തേഭ്യോ	ഹേതിർ വാതഃ പ്രഹേതി സ്തേഭ്യോ
1.20 last line within box	ദിവാ സാരിഷഃ പാതു നക്തം ।	ദിവാ സരിഷഃ പാതു നക്തം ।
1.31 Brahma Suktam Para 70	ബ്രഹ്മ ദേവാനജനയത് ബ്രഹ്മണഃ ക്ഷത്രം നിർമിതം ।	ബ്രഹ്മ ദേവാനജനയത് ബ്രഹ്മണഃ ക്ഷത്രം നിർമിതം । (no lower swaram at end of ruk)

1.35 Para 84 first line	തന്ത്യാ ഭഗ സർവ ഇജ്ജാ ഹവിമി ।	തന്ത്യാ ഭഗ സർവ ഇജ്ജാ ഹവിമി ।
1.36 Nakshatra Suktam para 102 last line (star 23) & also 23 under Nakshatra Japa mantra	സംവംസരീൺ-മമൃതഃ സ്വസ്തി ।	സംവംസരീൺ-മമൃതഃ സ്വസ്തി ।
Star 25 para 25/104	പ്രോഷ്ടപദാസോ അനു യന്തി സർവേ	പ്രോഷ്ടപദാസോ അനുയന്തി സർവേ
36 Aditi	അദിതിർന ഉരുഷ്യതു । മഹീമുഷു മാതരം ॥	അദിതിർന ഉരുഷ്യതു മഹീമുഷു മാതരം ॥ (no separator)
1.38 Varuna Suktam line 4	ആസ്മീദദ് വിശ്വാ ഭുവനാനി	ആസ്മീദദ് വിശ്വാ ഭുവനാനി
1.39 Para 127 last line	ക്ഷീരഃ സർപിർ മധുദകം	ക്ഷീരഃ സർപിർ മധുദകം

